

XXL-Waffeleisen | XXL-Waffle iron | Gofrera XXL |  
Gaufrier XXL | Piastra per cialde XXL | Gofrownica XXL



## Bedienungsanleitung

KA2304

Operating instructions | Instrucciones de operación  
Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



# Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Mit diesem Waffeleisen können Sie wohlschmeckende Waffeln backen. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Nutzung des Waffeleisens.

Ihr ADE Team

# Inhaltsverzeichnis

---

Allgemeines .....	4
Sicherheit .....	5
Lieferumfang .....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	9
Das bietet das Waffeleisen .....	9
Auf einen Blick.....	10
Grundreinigung.....	11
Inbetriebnahme.....	11
Bedienung .....	12
Waffeleisen ein- und ausschalten .....	12
Waffeln backen.....	12
Reinigen.....	13
Aufbewahrung und Transport .....	14
Störung / Abhilfe .....	14
Technische Daten.....	15
Konformitätserklärung .....	16
Garantie .....	16
Entsorgen.....	17

# Allgemeines

---

## Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

## Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



**ACHTUNG:** Heiße Oberfläche!

## **GEFAHR für Kinder**

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Artikel und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Lassen Sie die Netzanschlussleitung nicht von der Arbeitsplatte herunterhängen. Kinder könnten daran ziehen und den Artikel herunterreißen.

## **GEFAHR für Kinder**

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Beim Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

## **STROMSCHLAGGEFAHR**

- Schließen Sie den Artikel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Verwenden Sie den Artikel nur in Innenräumen, betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Betreiben Sie den Artikel nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist (z. B. Risse oder Verformungen im Gehäuse) oder die Netzanschlussleitung bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Artikels beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern lassen Sie die Reparatur in einer Fachwerkstatt durchführen lassen. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Artikeldaten entsprechen.
- Tauchen Sie den Artikel, die Netzanschlussleitung oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Netzanschlussleitung aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie die Netzanschlussleitung nie als Tragegriff.

- Halten Sie den Artikel, den Netzstecker und die Netzanschlussleitung von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie die Netzanschlussleitung so, dass sie nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie die Netzanschlussleitung nicht und legen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Lagern Sie den Artikel nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. In einem solchen Fall ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie den Artikel im Falle einer Störung stets vom Netz.
- Beachten Sie, dass der Artikel nicht dazu bestimmt ist, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

## **VERLETZUNGSGEFAHR beim Betrieb**

- Trennen Sie den Artikel vom Stromnetz, wenn er nicht beaufsichtigt wird, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen und vor dem Reinigen.
- Legen Sie niemals Aluminiumfolie oder andere Gegenstände in den Artikel.
- Berühren Sie während des Betriebs niemals die heiße Oberfläche des Artikels. Berühren Sie ausschließlich den Handgriff.

## VORSICHT vor Sachschäden

- Stellen Sie den Artikel auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Stellen Sie den Artikel nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie den Artikel nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Verwenden Sie den Artikel nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen.
- Setzen Sie den Artikel niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in den Artikel.
- Tauchen Sie den Artikel zum Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Der Artikel kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie den Artikel keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.
- Schützen Sie den Artikel vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Verwenden Sie den Artikel nicht mehr, wenn die Bauteile des Artikels Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.



- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

## Lieferumfang

---

- Waffeleisen
- Bedienungsanleitung

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Der Artikel ist ausschließlich für das Backen von Waffeln konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie den Artikel nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Artikel ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

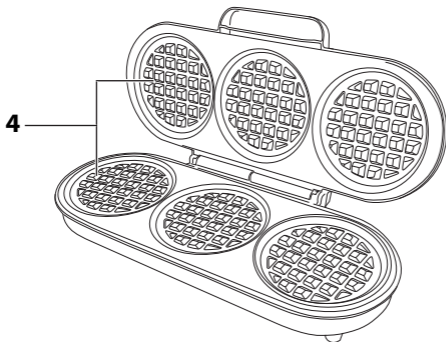
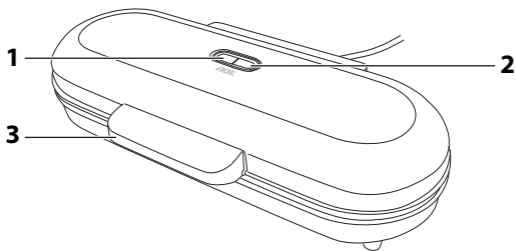
## Das bietet das Waffeleisen

---

- Einfache Bedienung
- Backflächen für 3 runde Waffeln

# Auf einen Blick

---



- 1 Rote Kontrollleuchte
- 2 Grüne Kontrollleuchte
- 3 Handgriff
- 4 Backflächen

## Grundreinigung

---

1. Wischen Sie die Backflächen mit einem feuchten Tuch ab.
2. Wischen Sie die Backflächen anschließend mit einem weichen Tuch trocken.

## Inbetriebnahme

---

1. Stellen Sie das Waffeleisen auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
2. Fetten Sie die Backflächen mit etwas Butter oder Speiseöl leicht ein.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Das Waffeleisen fängt an zu heizen. Die rote Kontrollleuchte leuchtet. Wenn die grüne Kontrollleuchte leuchtet, ist das Waffeleisen einsatzbereit.

Wenn Sie das Waffeleisen zum ersten Mal aufheizen, kann sich ein feiner Rauchsleier und Geruch bilden. Dies ist normal, da sich die internen Komponenten zum ersten Mal erhitzen.

# Bedienung

---

## Waffeleisen ein- und ausschalten

Das Waffeleisen verfügt nicht über einen Ein-/Aus-Schalter.

- Um das Waffeleisen einzuschalten, stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Das Waffeleisen fängt an zu heizen. Die rote Kontrollleuchte leuchtet. Wenn die grüne Kontrollleuchte leuchtet, ist das Waffeleisen einsatzbereit.

- Um das Waffeleisen auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Kontrollleuchten erlöschen.

## Waffeln backen

1. Schalten Sie das Waffeleisen ein.
2. Gießen Sie den Waffelteig auf die unteren Backflächen.
3. Schließen Sie das Waffeleisen.
4. Öffnen Sie das Waffeleisen nach ca. 2–3 Minuten Backzeit und prüfen Sie, ob die Waffeln ausreichend braun gebacken sind.

Die Garzeit, die für eine knusprig braune Waffel erforderlich ist, hängt von der Art des Waffelteigs und Ihrem persönlichen Geschmack ab.

5. Nehmen Sie die Waffeln mit einem Küchenspachtel aus Holz oder Kunststoff heraus.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.



HINWEIS vor Sachschaden

Unsachgemäßer Umgang mit dem Waffeleisen kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Metallschwämme und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
  - Reinigen Sie das Waffeleisen nicht mit einem Hochdruck- oder Dampfreiniger.
  - Geben Sie das Waffeleisen keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
  2. Lassen Sie das Waffeleisen komplett abkühlen.
  3. Wischen Sie die Backflächen mit einem feuchten Tuch ab.
  4. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und etwas milder Seifenlauge ab.
  5. Wischen Sie alle Teile anschließend mit einem weichen Tuch trocken.

# Aufbewahrung und Transport

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken und vollständig abgekühlt sein.

- Bewahren Sie das Waffeleisen stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Waffeleisen vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Waffeleisen für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).
- Transportieren Sie das Waffeleisen idealerweise in der Originalverpackung.

## Störung / Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Das Waffeleisen funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.</li></ul>
Während des Gebrauchs geht die rote Kontrollleuchte aus und wieder an. Es sind außerdem klickende Geräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Das Gerät heizt immer wieder automatisch auf, um eine konstante Temperatur zu halten. Dies ist kein Fehler.</li></ul>

# Technische Daten

---

Modell:	KA2304
Versorgungsspannung:	220–240 V~, 50/60 Hz
Leistung:	1200 W
Schutzklasse:	I
Abmessungen (B × H × T):	415 × 220 × 110 mm
Gewicht:	ca. 1,95 kg

Inverkehrbringer:

GRENDS GmbH  
Stahlwiete 23  
22761 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

# Konformitätserklärung

---

Hiermit erklärt die GRENDS GmbH, dass das XXL-Waffeleisen KA2304 den Richtlinien 2014/35/EG, 2014/30/CE und 2004/108/CE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Dezember 2023  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
die Firma GRENDS GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.



## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung.

Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräte (ab 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche) sowie Vertreiber von Lebensmitteln (ab 800 m<sup>2</sup> Gesamtverkaufsfläche), die regelmäßig oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten (z. B. Discounter), sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen.

Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen. Auch ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Online-Vertrieb gelten alle Lager- und Versandflächen des Vertreibers als Verkaufsflächen.

Bevor sie alte Elektro- und Elektronikgeräte zur Entsorgung zurückgeben: Löschen Sie alle personenbezogenen Daten. Entnehmen sie, sofern dies ohne Zerstörung des Gerätes möglich ist, die alten Batterien und Akkus. Führen sie diese einer separaten Sammlung zu.

Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf [www.elektroggesetz.de](http://www.elektroggesetz.de).



# Dear customer,

You have chosen to purchase a high quality product from the ADE brand, combining intelligent features with exceptional design. With this waffle iron you can make delicious waffles. The ADE brand's many years of experience ensure a technically high standard and proven quality.

We hope you enjoy using the waffle iron!

Your ADE Team

# Table of contents

---

General information.....	22
Safety.....	23
Package contents.....	26
Intended use.....	26
This waffle iron offers .....	27
At a glance .....	28
Cleaning before use .....	29
Getting started.....	29
Operation.....	30
Turning the waffle iron on and off.....	30
Cooking waffles .....	30
Cleaning.....	31
Storage and transport.....	32
Malfunction/Solution .....	32
Technical specifications.....	33
Declaration of conformity.....	34
Warranty .....	34
Disposal .....	35

# General information

---

## About this manual



This user manual describes the safe handling and maintenance of the appliance.

Keep this manual in case you want to refer to it later. If you pass on the appliance to someone else, include this manual as well. Ignoring this user manual may result in personal injury or damage to the appliance.

## Explanation of symbols



This symbol followed by the word **DANGER** warns of serious injuries.



This symbol followed by the word **WARNING** warns of minor injuries.



This symbol followed by the word **NOTE** warns of damage to property.



**ATTENTION:** Hot surface!

## **DANGER for children**

- This product may be used by children ages 8 and above, as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the product and have understood the risks associated with operating the product.
- Children may not play with the product.
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children unless they are at least 8 years old and under supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.
- Do not let the power cord hang down from the worktop. Children could pull on it and pull down the appliance.

## **DANGER for children**

- Keep children away from the packaging material. May cause choking when swallowed. Make sure that the packaging bag is not pulled over the head.

## **ELECTRICAL SHOCK HAZARD**

- Only connect the appliance if your electric supply is compatible with the voltage indicated on the rating plate.

- Connect only to an easily accessible socket so that the appliance can be quickly disconnected from the power supply in case of a failure.
- Use the appliance indoors only. Never operate it in wet rooms or in the rain.
- Do not use the appliance if it is visibly damaged (e.g. cracked or deformed) or if the power cord or mains plug is damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not open the housing, instead have the repair done in a specialist workshop. Liability and warranty claims will be rejected in the event of repairs performed by the user, improper connection or incorrect operation.
- Only components that match the original item may be used for repairing the appliance.
- Do not immerse the appliance, power cord, or mains plug in water or other liquids.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Never pull the mains plug out of the socket by the power cord; always do so by taking hold of the mains plug.
- Never use the power cord as a carrying handle.
- Keep the appliance, mains plug and power cord away from open fires and hot surfaces.
- Position the power cord so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not kink the power cord and do not lay it over sharp edges.



- Never store the appliance where it can fall into a tub or sink.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water. If this happens, immediately pull the mains plug out of the socket.
- Always disconnect the appliance from the power supply in case of a failure.
- Note that the appliance is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.

## **DANGER OF INJURY during operation**

- Disconnect the appliance from the power supply if it is not being supervised, before assembly, disassembly and cleaning.
- Never place aluminium foil or other objects in the appliance.
- Never touch the hot surface of the appliance during operation. Touch the handle only.

## **CAUTION against material damage**

- Place the appliance on an easily accessible, flat, dry and sufficiently stable surface.
- Do not place the appliance at the edge of the worktop.
- Never place the appliance on or near hot surfaces (stoves, etc.).
- Ensure that the mains cord does not come into contact with hot parts.
- Never use the appliance near or below flammable materials such as curtains.

- Never expose the appliance to high temperatures (heating etc.) or weather conditions (rain etc.).
- Never fill the appliance with liquids.
- Never immerse the appliance in water or other liquids for cleaning and do not use a steam cleaner. The appliance may be damaged otherwise.
- Do not put the appliance in the dishwasher. This would destroy it.
- Protect the appliance from severe bumps and shocks.
- Do not use the appliance again if the parts of the appliance have been damaged, cracked, or deformed. Only replace damaged parts with corresponding original spare parts.
- Do not make any changes to the appliance. Repairs should be carried out only by a specialist workshop. Incorrectly performed repairs can cause significant hazards to the user.

## Package contents

---

- Waffle iron
- User manual

## Intended use

---

The appliance is designed exclusively for cooking waffles. It is only intended for private use and is not suitable for commercial use.

Only use the appliance as described in this instruction manual. Any other use is deemed improper and may

result in damage to property or even personal injury. The product is not a children's toy.

The manufacturer or vendor accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

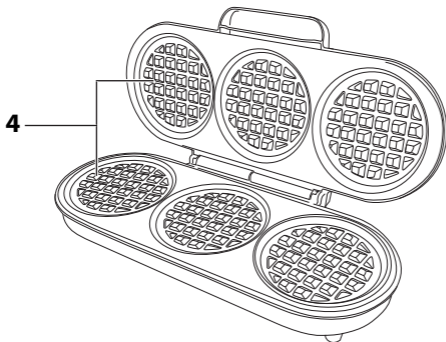
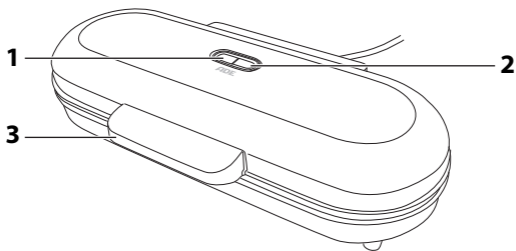
## **This waffle iron offers**

---

- Easy operation
- Baking surfaces for 3 round waffles

## At a glance

---



- 1 Red indicator light
- 2 Green indicator light
- 3 Handle
- 4 Baking surfaces

## Cleaning before use

---

1. Wipe the baking surfaces with a damp cloth.
2. Then dry the baking surfaces with a soft cloth.

## Getting started

---

1. Place the waffle iron on an easily accessible, flat, dry, and sufficiently stable surface.
2. Lightly grease the baking surfaces with a little butter or cooking oil.
3. Insert the mains plug into a properly installed socket. The waffle iron is starting to heat up. The red indicator light is turned on. When the green indicator light turns on, the waffle iron is ready to use.

When you heat the waffle iron for the first time, a fine smoke haze and odour may develop. This is normal because the internal components are heating up for the first time.

# Operation

---

## Turning the waffle iron on and off

The waffle iron does not have an on/off switch.

- To turn the waffle iron on, insert the mains plug into a socket.

The waffle iron is starting to heat up. The red indicator light is turned on. When the green indicator light turns on, the waffle iron is ready for use.

- To turn the waffle iron off, pull the mains plug out of the socket.

The indicator lights will turn off.

## Cooking waffles

1. Turn on the waffle iron.
2. Pour the waffle dough on the lower baking surfaces.
3. Close the waffle iron.
4. Open the waffle iron after about 2–3 minutes of baking and check that the waffles are sufficiently browned.

The baking time required for a crispy brown waffle depends on the type of waffle dough and your personal taste.

5. Remove the waffles with a kitchen spatula made of wood or plastic.
6. Pull the mains plug out of the socket after use.



## NOTICE of material damage

Improper use of the waffle iron may result in damage.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning utensils such as metal sponges and the like. They could damage the surfaces.
  - Do not clean the waffle iron with a high pressure or steam cleaner.
  - Never put the waffle iron in the dishwasher. This would destroy it.
1. Before cleaning, pull the mains plug out of the socket.
  2. Allow the waffle iron to cool down completely.
  3. Wipe the baking surfaces with a damp cloth.
  4. Wipe the housing with a damp cloth and a mild soap solution.
  5. Then wipe all parts dry with a soft cloth.

## Storage and transport

---

All parts must be completely dry and completely cooled down before storage.

- Always store the waffle iron in a dry place.
- Protect the waffle iron from direct sunlight.
- Keep the waffle iron out of the sight and reach of children, safely locked and stored at a temperature between +5 °C and +20 °C (room temperature).
- Ideally, transport the waffle iron in its original packaging.

## Malfunction/Solution

---

Fault	Possible cause
The waffle iron does not work.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ The mains plug has not been inserted into a socket. Insert the mains plug into the socket.</li></ul>
During use, the red indicator light goes out and on again. Clicking sounds are also heard.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ The appliance heats up automatically again and again to keep the temperature constant. This is not an error.</li></ul>



# Technical specifications

---

Model:	KA2304
Supply voltage:	220–240 V~, 50/60 Hz
Output:	1200 W
Protection class:	I
Dimensions (W × H × D):	415 × 220 × 110 mm
Weight:	approx. 1.95 kg

## Distributor:

GREND S GmbH  
Stahlwiete 23  
22761 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. For this reason, design and technical changes are possible at any time.

## Declaration of conformity

---

GRENDS GmbH hereby declares that the XXL waffle iron KA2304 complies with Directives 2014/35/EC, 2014/30/CE and 2004/108/CE. The complete text of the EU declaration of conformity is available at:

[www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

The declaration shall cease to be valid if a change has been made to the device which has not been agreed with us.

Hamburg, December 2023  
GRENDS GmbH



## Warranty

---

Dear customer,

GRENDS GmbH guarantees, free of charge, repair or replacement of defects caused by defects in materials or workmanship within 2 years from the date of purchase. In the event of a warranty, please return the item to your retailer with proof of purchase (stating the reason for complaint).

# Disposal

---

## Disposing of the packaging



Dispose of the packaging according to type.  
Dispose of cardboard with waste paper and of films with recyclable materials.

## Disposing of the appliance

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



### **Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided.

Bring the old device to a collection point for electronic waste or to a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.

## Estimado cliente:

Usted ha optado por comprar un producto de alta calidad de la marca ADE que combina funciones inteligentes con un diseño excepcional. Con esta gofrera puede hornear sabrosos gofres. La larga experiencia de la marca ADE garantiza un alto nivel técnico y una calidad comprobada.

Le deseamos mucha alegría en el uso de esta gofrera.

Su equipo de ADE

# Índice

---

Generalidades .....	38
Seguridad.....	39
Volumen de suministro.....	42
Uso apropiado.....	43
Esto es lo que ofrece la gofrera .....	43
De un vistazo .....	44
Limpieza básica .....	45
Puesta en servicio .....	45
Uso.....	46
Encender y apagar la gofrera .....	46
Hacer los gofres.....	46
Limpieza .....	47
Conservación y transporte .....	48
Fallo/solución .....	48
Datos técnicos .....	49
Declaración de conformidad.....	50
Garantía .....	50
Eliminación.....	51

# Generalidades

---

## Sobre estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el uso y el mantenimiento seguros del artículo.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Si vende o entrega el artículo a otra persona, también entréguele este manual. El incumplimiento de este manual de usuario puede provocar lesiones o daños en el artículo.

## Descripción de símbolos



Este símbolo, junto con la palabra PELIGRO, advierte de lesiones graves.



Este símbolo, junto con la palabra ADVERTENCIA, advierte de lesiones de grado medio y leve.



Este símbolo, junto con la palabra NOTA, advierte de daños materiales.



ATENCIÓN: ¡Superficie caliente!

## **PELIGRO para los niños**

- Este artículo puede usarse por niños de 8 años de edad o mayores, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o son instruidos en el uso seguro del artículo y entienden los peligros derivados del uso.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento que corresponde al usuario a menos que tengan 8 o más años y estén supervisados.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del artículo y del cable de conexión eléctrica.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera. Los niños podrían tirar de él y tirar el artículo.

## **PELIGRO para los niños**

- Mantenga a los niños alejados de los materiales de embalaje. Si los ingieren, existe riesgo de asfixia. Asegúrese también de que nadie se coloque la bolsa del embalaje encima de la cabeza.

## **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

- Sólo conecte el artículo cuando la tensión de la toma de corriente coincida con los datos proporcionados en la placa de tipos.

- Sólo conecte el aparato a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarla rápidamente de la red eléctrica en caso de avería.
- Sólo utilice el artículo en interiores, nunca lo maneje en espacios húmedos o bajo la lluvia.
- No utilice el artículo si observa algún daño visible (p. ej., grietas o deformaciones en la carcasa) o si el cable de alimentación o el enchufe están defectuosos.
- Si el cable de conexión del artículo está dañado, el fabricante, el servicio al cliente o una persona con cualificación similar deberán sustituirlo para evitar peligros.
- No abra la carcasa, deje que la reparación sea realizada en un taller especializado. Si se realizan reparaciones por cuenta propia, si se conecta de forma inadecuada o si se utiliza incorrectamente, se perderá todo derecho a garantía.
- Para las reparaciones solo se permitirá usar aquellas piezas que coincidan con los datos originales del artículo.
- No sumerja el artículo, el cable de alimentación o el conector en agua u otros líquidos.
- No toque nunca el enchufe de alimentación con las manos húmedas.
- No desconecte nunca el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación, agarre siempre el enchufe de alimentación.
- No utilice nunca el cable de alimentación como asa de transporte.
- El producto, el enchufe y el cable de alimentación deben mantenerse lejos de las llamas y las superficies calientes.



- Tienda el cable de alimentación de tal forma que no suponga un riesgo de tropiezos.
- No doble el cable de alimentación ni lo tienda sobre bordes afilados.
- Nunca guarde el artículo de forma que pueda caer en una bañera o fregadero.
- No toque nunca un aparato eléctrico que se haya caído al agua. En tal caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- En caso de fallo, desconecte siempre el artículo de la alimentación eléctrica.
- Tenga en cuenta que el artículo no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

## **RIESGO DE LESIONES durante el uso**

- Desconecte el artículo de la alimentación eléctrica si no está supervisado, así como antes del montaje, el desmontaje y la limpieza.
- No coloque nunca papel de aluminio u otros objetos en el artículo.
- No toque nunca la superficie caliente del artículo durante el uso. Sólo toque la empuñadura.

## **PRECAUCIÓN: daños materiales**

- Coloque el artículo sobre una superficie de fácil acceso, lisa, seca y suficientemente estable.
- No coloque el artículo en el borde o el canto de la superficie de trabajo.
- No coloque nunca el artículo sobre o cerca de superficies calientes (placas de cocina, etc.).

- El cable eléctrico no debe entrar en contacto con piezas calientes.
- Nunca use el artículo cerca o debajo de materiales combustibles como cortinas.
- El artículo no debe exponerse nunca a altas temperaturas (calefacción, etc.) o inclemencias meteorológicas (lluvia, etc.).
- Nunca vierta líquidos en el artículo.
- Nunca sumerja el artículo en agua u otros líquidos ni utilice limpiadores a vapor para limpiarlo. De lo contrario, se puede dañar el artículo.
- Nunca coloque el artículo en el lavavajillas, pues podría dañarlo irreparablemente.
- Proteja el artículo de golpes y vibraciones fuertes.
- Deje de utilizar el artículo si sus componentes presentan grietas, fisuras o se han deformado. Los componentes dañados solo deben sustituirse por piezas de repuesto originales y adecuadas.
- No realice modificaciones en el artículo. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un taller especializado. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden suponer importantes riesgos para el usuario.

## **Volumen de suministro**

---

- Gofrera
- Manual de usuario

## Uso apropiado

---

El artículo está diseñado exclusivamente para hacer gofres. Solo es apto para uso privado y no para el ámbito comercial.

Utilice el artículo únicamente en la forma que se describe en el presente manual del usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado y puede provocar daños materiales o incluso personales. El artículo no es un juguete para niños.

El fabricante o vendedor no asume ninguna responsabilidad por daños provocados por un uso indebido o incorrecto.

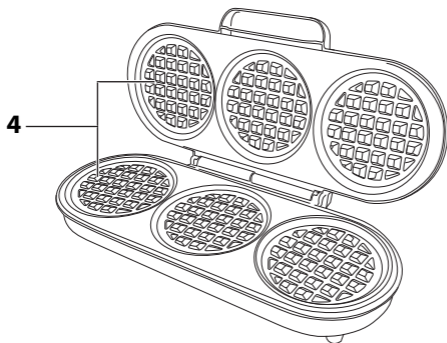
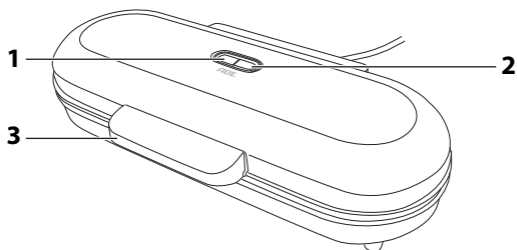
## Esto es lo que ofrece la gofrera

---

- Fácil manejo
- Placas de cocción para 3 gofres redondos

# De un vistazo

---



- 1 Luz indicadora roja
- 2 Luz indicadora verde
- 3 Empuñadura
- 4 Placas de cocción

## Limpieza básica

---

1. Limpie las placas de cocción con un paño húmedo.
2. A continuación, seque las placas de cocción con un paño suave.

## Puesta en servicio

---

1. Coloque la gofrera sobre una superficie de fácil acceso, lisa, seca y suficientemente estable.
2. Engrase las placas de cocción ligeramente con un poco de mantequilla o aceite de cocina.
3. Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente instalada de forma adecuada.

La gofrera está se empieza a calentar. La luz indicadora está encendido. Cuando la luz indicadora verde se enciende, la gofrera está lista para su uso.

Cuando la gofrera se calienta por primera vez, puede formarse un fino velo de humo y un poco de olor. Esto es normal, ya que los componentes internos se calientan por primera vez.

# Uso

---

## Encender y apagar la gofrera

La gofrera no tiene un interruptor de encendido/apagado.

- Para encender la gofrera, conecte el enchufe en una toma de corriente.

La gofrera está se empieza a calentar. La luz indicadora está encendido. Cuando la luz indicadora verde se enciende, la gofrera está lista para su uso.

- Para apagar la gofrera, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Las luces indicadoras se apagan.

## Hacer los gofres

1. Encienda la gofrera.
2. Vierta la masa de gofre en las placas de cocción inferiores.
3. Cierre la gofrera.
4. Abra la gofrera después de aproximadamente 2–3 minutos de cocción y compruebe que los gofres están suficientemente cocidos.

El tiempo de cocción necesario para un gofre dorado y crujiente depende del tipo de masa de gofre y de su gusto personal.

5. Retire los gofres con una espátula de madera o plástico.
6. Después del uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente.



NOTA sobre daños materiales

El manejo inadecuado de la gofrera puede provocar daños.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nylon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos como esponjas metálicas y similares, pues podrían provocar daños en la superficie.
  - No limpie la gofrera con limpiadores a alta presión o al vapor.
  - No lave la gofrera bajo ningún concepto en el lavavajillas, pues podría dañarse irreparablemente.
1. Antes de proceder a la limpieza, extraiga el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
  2. Deje que la gofrera se enfríe completamente.
  3. Limpie las placas de cocción con un paño húmedo.
  4. Limpie la carcasa con un paño húmedo y un poco de jabón suave.
  5. A continuación, limpie todas las partes con un paño suave.

# Conservación y transporte

Todas las piezas deben estar totalmente secas y deben haberse enfriado por completo antes de su almacenamiento.

- Almacene la gofrera siempre en un lugar seco.
- Proteja la gofrera de la radiación solar directa.
- Almacene la gofrera fuera del alcance de los niños, en un lugar cerrado y con una temperatura de almacenamiento entre +5 °C y +20 °C (temperatura ambiente).
- Lo ideal es transportar la gofrera en el embalaje original.

## Fallo/solución

Fallo	Posible causa
La gofrera no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ El enchufe de alimentación no está enchufado. Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.</li></ul>
La luz indicadora roja se apaga y se vuelve a encender durante el uso. También se oyen sonidos de clic.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ El dispositivo se calienta automáticamente una y otra vez para mantener una temperatura constante. Esto no es un fallo.</li></ul>



## Datos técnicos

---

Modelo:	KA2304
Tensión de alimentación:	220–240 V~, 50/60 Hz
Potencia:	1200 W
Clase de aislamiento:	I
Dimensiones (ancho × alto × profundo):	415 × 220 × 110 mm
Peso:	aprox. 1,95 kg

### Distribuidor:

GRENDIS GmbH  
Stahlwiete 23  
22761 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se siguen desarrollando y mejorando constantemente. Es por ello que pueden producirse cambios técnicos o en el diseño en cualquier momento.

# Declaración de conformidad

---

Por la presente, GRENDS GmbH declara que la gofrera KA2304 cumple las Directivas 2014/35/CE, 2014/30/CE y 2004/108/CE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

La declaración dejará de ser válida si el aparato ha sido objeto de una modificación no acordada con nosotros.

Hamburgo, Diciembre de 2023  
GRENDS GmbH



## Garantía

---

Estimado cliente:

La empresa GRENDS GmbH garantiza que los defectos debidos a fallos de material o de fabricación serán subsanados gratuitamente mediante reparación o sustitución durante 2 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación en garantía, devuelva el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (indicando el motivo de la reclamación).

# Eliminación

---

## Eliminación del embalaje



Deseche el envoltorio adecuadamente. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

## Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



### **Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.

# Chère cliente, cher client,

Vous avez choisi d'acheter un produit de haute qualité de la marque ADE, qui combine des fonctionnalités intelligentes et un design exceptionnel. Ce gaufrier vous permet de préparer des gaufres savoureuses. L'expérience de longue date de la marque ADE garantit un haut niveau technique et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser ce gaufrier.

Votre équipe ADE

# Table des matières

---

Généralités.....	54
Sécurité .....	55
Contenu de la livraison .....	58
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	59
Avantages du gaufrier .....	59
En un coup d'œil.....	60
Premier nettoyage.....	61
Mise en service.....	61
Utilisation.....	62
Mettre ne marche et éteindre le gaufrier.....	62
Préparer des gaufres .....	62
Nettoyer.....	63
Rangement et transport.....	64
Panne / remède .....	64
Données techniques.....	65
Déclaration de conformité .....	66
Garantie .....	66
Mise au rebut.....	67

# Généralités

---

## À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit comment manipuler et entretenir l'article en toute sécurité.

Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le relire ultérieurement. Si vous donnez l'article à quelqu'un d'autre, donnez ce mode d'emploi avec. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures ou endommager l'article.

## Légende des symboles



Ce symbole, associé au mot DANGER, met en garde contre les blessures graves.



Cette icône, associée au mot AVERTISSEMENT, avertit des blessures de gravité moyenne et légère.



Ce symbole, associé au mot REMARQUE, met en garde contre les dommages matériels.



ATTENTION : Surface brûlante !

## **DANGER pour les enfants**

- Cet article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité l'article et qu'ils ont compris les dangers qu'il présente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et qu'ils sont surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'article et de son câble d'alimentation.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation tomber du plan de travail. Les enfants pourraient tirer dessus et faire tomber l'article.

## **DANGER pour les enfants**

- Tenez les enfants à l'écart du matériel d'emballage. En cas d'ingestion, il y a risque d'étouffement. Assurez-vous également que le sachet d'emballage ne soit pas retourné sur la tête.

## **RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- Ne branchez l'article que si la tension réseau de la prise de courant correspond à l'indication sur la plaque d'identification.

- Branchez l'appareil uniquement dans une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le séparer rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez l'article qu'à l'intérieur, ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- N'utilisez pas l'article s'il présente des dommages visibles (p. ex. des fissures ou des déformations du boîtier) ou si le câble d'alimentation ou la fiche réseau est défectueux.
- Si le câble d'alimentation de cet article est détérioré, faites-le remplacer par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne ayant une qualification similaire afin de prévenir tout risque.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à un atelier spécialisé. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- Utilisez uniquement des pièces correspondant aux données d'origine de l'article pour procéder aux réparations.
- N'immergez pas l'article, le câble d'alimentation ou la fiche réseau dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne saisissez jamais la fiche réseau avec les mains mouillées.
- Ne retirez jamais la fiche réseau de la prise de courant en tirant sur le câble d'alimentation, mais saisissez toujours la fiche réseau.
- N'utilisez jamais le câble d'alimentation comme poignée de transport.



- Éloignez l'article, la fiche réseau et le câble d'alimentation de feux ouverts et de surfaces chaudes.
- Placez le câble d'alimentation de façon à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le posez pas sur des bords tranchants.
- Ne rangez jamais l'article de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement la fiche réseau de la prise de courant.
- En cas de panne, débranchez toujours l'article du réseau.
- Notez que l'article n'est pas destiné à fonctionner avec un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.

## **RISQUE DE BLESSURE lors de l'utilisation**

- Débranchez l'article du réseau électrique s'il n'est pas surveillé, avant l'assemblage, le démontage et le nettoyage.
- Ne placez jamais de papier d'aluminium ou d'autres objets dans l'article.
- Ne touchez jamais la surface brûlante de l'article pendant l'utilisation. Ne touchez que la poignée.

## **ATTENTION aux dommages matériels**

- Installez l'article sur une surface facile d'accès, plane, sèche et suffisamment stable.
- Ne placez pas l'article au bord ou sur le rebord de la surface de travail.

- Ne posez jamais l'article sur ou près de surfaces brûlantes (p. ex. plaques de cuisinière, etc.).
- Ne mettez pas le câble électrique en contact avec des parties chaudes.
- N'utilisez jamais l'article à proximité ou sous des matériaux inflammables comme des rideaux.
- N'exposez jamais l'article à des températures élevées (chauffage, etc.) ou à des intempéries (pluies, etc.).
- Ne versez jamais de liquides dans l'article.
- Ne plongez jamais l'article dans l'eau ou d'autres liquides et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager l'article.
- Ne mettez jamais l'article dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- Protégez l'article contre les chocs violents et les vibrations.
- N'utilisez plus l'article si ses éléments sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.
- Ne modifiez pas l'article. Faites effectuer les réparations uniquement par un atelier spécialisé. Des réparations effectuées de manière incorrecte peuvent présenter des risques importants pour l'utilisateur.

## Contenu de la livraison

---

- Gaufrier
- Mode d'emploi

## Utilisation conforme à l'usage prévu

---

L'article est conçu exclusivement pour la cuisson de gaufres. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et ne convient pas à une utilisation professionnelle.

Utilisez l'article uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut causer des dommages matériels, voire corporels. L'article n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte.

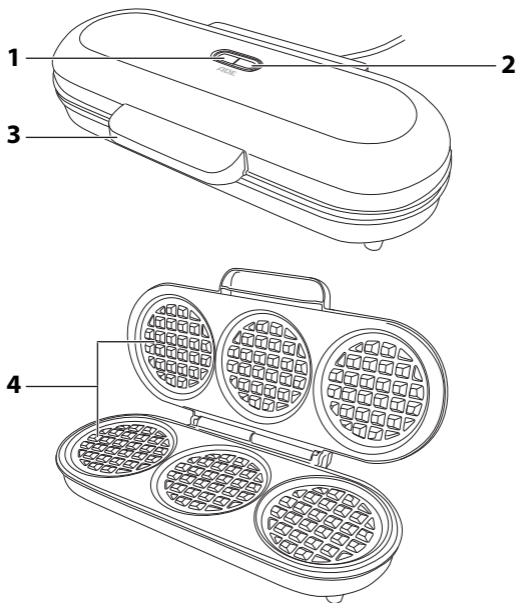
## Avantages du gaufrier

---

- Facilité d'utilisation
- Surfaces de cuisson pour 3 gaufres rondes

# En un coup d'œil

---



- 1 Voyant lumineux rouge
- 2 Voyant lumineux vert
- 3 Poignée
- 4 Surfaces de cuisson

## Premier nettoyage

---

1. Essuyez les surfaces de cuisson avec un chiffon humide.
2. Essuyez ensuite les surfaces de cuisson à l'aide d'un chiffon doux.

## Mise en service

---

1. Installez le gaufrier sur une surface facile d'accès, plane, sèche et suffisamment stable.
2. Graissez légèrement les surfaces de cuisson avec un peu de beurre ou d'huile alimentaire.
3. Branchez la fiche réseau dans une prise de courant correctement installée.

Le gaufrier commence à chauffer. Le voyant lumineux rouge est allumé. Lorsque le voyant lumineux vert est allumé, le gaufrier est prêt à être utilisé.

Si vous chauffez le gaufrier pour la première fois, un fin voile de fumée et une odeur peuvent se former. Ceci est normal car les composants internes se chauffent pour la première fois.

# Utilisation

---

## Mettre ne marche et éteindre le gaufrier

Le gaufrier n'a pas d'interrupteur marche/arrêt.

- Pour mettre le gaufrier en marche, branchez la fiche réseau dans une prise de courant.

Le gaufrier commence à chauffer. Le voyant lumineux rouge est allumé. Lorsque le voyant lumineux vert est allumé, le gaufrier est prêt à être utilisé.

- Pour débrancher le gaufrier, débranchez la fiche de la prise de courant.

Les voyants lumineux s'éteignent.

## Préparer des gaufres

1. Allumez le gaufrier.
2. Versez la pâte à gaufres sur les surfaces inférieures de cuisson.
3. Fermez le gaufrier.
4. Après environ 2 à 3 minutes de cuisson, ouvrez le gaufrier et vérifiez que les gaufres sont suffisamment cuites et dorées.

Le temps de cuisson nécessaire pour une gaufre dorée et croustillante dépend du type de pâte à gaufres et de vos goûts personnels.

5. Retirez les gaufres avec une spatule de cuisine en bois ou en plastique.
6. Après l'utilisation, retirez la fiche réseau de la prise de courant.



REMARQUE concernant les dommages matériels

Toute manipulation non conforme du gaufrier peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'une éponge métallique ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne nettoyez pas le gaufrier avec un nettoyeur haute pression ou à vapeur.
- Ne mettez jamais le gaufrier dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

1. Avant le nettoyage, retirez la fiche réseau de la prise de courant.
2. Laissez refroidir complètement le gaufrier.
3. Essuyez les surfaces de cuisson avec un chiffon humide.
4. Essuyez le boîtier avec un chiffon humide et un peu d'eau savonneuse.
5. Essuyez ensuite toutes les pièces à l'aide d'un chiffon doux.

# Rangement et transport

Toutes les pièces doivent être totalement sèches et refroidies avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le gaufrier dans un endroit sec.
- Tenez le gaufrier à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le gaufrier dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).
- Idéalement, transportez le gaufrier dans son emballage d'origine.

## Panne / remède

Panne	Origines possibles
Le gaufrier ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La fiche réseau n'est pas branchée. Branchez la fiche réseau dans la prise de courant.</li></ul>
Pendant l'utilisation le voyant lumineux rouge s'éteint et s'allume. On entend également des cliquetis.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ L'appareil chauffe automatiquement à plusieurs reprises afin de maintenir une température constante. Ce n'est pas une erreur.</li></ul>



# Données techniques

---

Modèle :	KA2304
Tension d'alimentation :	220–240 V~, 50/60 Hz
Puissance :	1200 W
Classe de protection :	I
Dimensions (L × H × P) :	415 × 220 × 110 mm
Poids :	env. 1,95 kg

Titulaire de l'autorisation de mise sur le marché :

GRENDS GmbH  
Stahlwiete 23  
22761 Hambourg, Allemagne

Nos produits sont constamment développés et améliorés. Pour cette raison, des modifications de conception et techniques sont possibles à tout moment.

## Déclaration de conformité

---

Par la présente, GRENDS GmbH déclare que le gaufrier XXL KA2304 est conforme aux directives 2014/35/CE, 2014/30/CE et 2004/108/CE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

La déclaration perd sa validité si l'appareil a subi une modification qui n'a pas été convenue avec nous.

Hambourg, Décembre 2023  
GRENDS GmbH



## Garantie

---

Chère cliente, cher client,

La société GRENDS GmbH garantit la réparation ou le remplacement sans frais des défauts dus à des vices de matériel ou de fabrication par réparation ou remplacement pendant 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de recours à la garantie, veuillez retourner l'article avec la preuve d'achat (en indiquant le motif de la réclamation) à votre revendeur.

# Mise au rebut

## Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon son type. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

## Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



### **Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi, les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



# Cara cliente, caro cliente!

Hai scelto di acquistare un prodotto ADE di alta qualità che unisce le funzioni intelligenti a un design eccezionale. Con questa piastra per cialde si possono preparare delle cialde deliziose. L'esperienza pluriennale del marchio ADE garantisce standard tecnici elevati e una qualità comprovata.

Vi auguriamo buona fortuna nell'utilizzo della piastra per cialde.

Il Team ADE

# Indice

---

Informazioni generali .....	70
Sicurezza .....	71
Incluso in dotazione.....	75
Utilizzo conforme all'uso previsto .....	75
Cosa offre la piastra per cialde .....	75
In breve .....	76
Lavaggio preliminare.....	77
Messa in servizio.....	77
Utilizzo .....	78
Accendere e spegnere la piastra per cialde.....	78
Cuocere le cialde.....	78
Pulizia .....	79
Conservazione e trasporto .....	80
Errore / soluzione .....	80
Dati tecnici .....	81
Dichiarazione di conformità .....	82
Garanzia.....	82
Smaltimento .....	83

# Informazioni generali

---

## Di queste istruzioni



Queste istruzioni descrivono come maneggiare e gestire il prodotto in modo sicuro.

Conservare queste istruzioni se si vuole rileggere qualcosa in seguito. Se si condivide l'oggetto con un'altra persona, includere queste istruzioni. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi a persone oppure danni al prodotto.

## Descrizione dei pittogrammi



Questo simbolo, insieme alla parola **PERICOLO**, avverte di possibili gravi lesioni.



Questo simbolo, insieme alla parola **AVVISO**, avverte di possibili lesioni di grado medio e basso.



Questo simbolo, insieme alla parola **NOTA**, avverte di possibili danni alle cose.



**ATTENZIONE:** Superficie calda!

## **PERICOLO per i bambini**

- Il presente prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, come anche da persone senza esperienza e conoscenza, a condizione che durante l'utilizzo vengano supervisionate o se è stato loro spiegato circa l'utilizzo sicuro del prodotto e i rischi connessi al suo utilizzo.
- Non consentire ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano 8 anni o più e che non siano soggetti a supervisione.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dal prodotto e dalla linea di collegamento.
- Non lasciare che il cavo di collegamento penzoli dal piano di lavoro. I bambini potrebbero tirarlo e far cadere il prodotto.

## **PERICOLO per i bambini**

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. Se ingeriti, c'è rischio di soffocamento. Assicurarsi anche che il sacchetto di imballaggio non venga messo sulla testa.

## **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE**

- Collegare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.

- Collegare l'unità a una presa elettrica facilmente accessibile per scollegarla rapidamente dall'alimentazione in caso di guasto.
- Utilizzare l'articolo solo in ambienti chiusi, non utilizzarlo mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non azionare l'articolo in caso di danni visibili (ad esempio fessure o deformazioni dell'involucro) o se il cavo di collegamento o la spina di alimentazione sono guasti.
- Se il cavo di collegamento del prodotto è danneggiato, il cavo dovrà essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti, oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli.
- Non aprire l'involucro, ma lasciare che la riparazione venga eseguita in un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o utilizzo errato, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni, possono essere utilizzate solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio.
- Non immergere in acqua o in altri liquidi il prodotto, il cavo di collegamento o la spina di alimentazione.
- Non toccare la spina con mani umide.
- Mai estrarre la spina tirando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, bensì impugnarla sempre dalla spina stessa.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia per il trasporto.



- Tenere il prodotto, la spina di alimentazione e il cavo di collegamento lontani da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di collegamento e non farlo passare su spigoli vivi.
- Non riporre mai il prodotto in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Mai cercare di afferrare un apparecchio elettrico caduto in acqua. In questo caso, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- In caso di guasto, scollegare sempre il prodotto dalla rete.
- Si noti che il prodotto non è progettato per funzionare con un temporizzatore esterno o con un sistema di telecomando separato.

## **RISCHIO DI LESIONI durante il funzionamento**

- Scollegare l'articolo dalla rete elettrica quando non è sotto controllo, prima di assemblarlo, smontarlo e pulirlo.
- Non inserire mai un foglio di alluminio o altri oggetti nel prodotto.
- Non toccare mai la superficie calda del prodotto durante l'uso. Toccare esclusivamente la maniglia.

## **CAUTELA per i danni a oggetti**

- Posizionare il prodotto su un piano di lavoro facilmente accessibile, orizzontale, asciutto, resistente al calore e sufficientemente stabile.
- Non collocare il prodotto sul bordo o sugli spigoli del piano di lavoro.
- Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde (ad es. fornelli ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non utilizzare mai il prodotto vicino o sotto materiali infiammabili come le tende.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o a fattori atmosferici (p. es. pioggia).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Durante la pulizia non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi e non utilizzare un detergente a vapore per la pulizia. Altrimenti il prodotto potrebbe essere danneggiato.
- Non mettere mai il prodotto nella lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.
- Proteggere il prodotto da urti e scosse imprevisti.
- Non utilizzare più il prodotto se le sue parti in plastica sono incrinates o spaccate oppure se si sono deformate. Sostituire le parti danneggiate soltanto con gli appropriati ricambi originali.

- Non apportare alcuna modifica al prodotto. Lasciare che le riparazioni vengano eseguite solo da un'officina specializzata. Le riparazioni eseguite in modo improprio possono causare gravi rischi per l'utente.

## Incluso in dotazione

---

- Piastra per cialde
- Istruzioni per l'uso

## Utilizzo conforme all'uso previsto

---

Il prodotto è destinato esclusivamente alla cottura di cialde. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e causare danni a cose o alle persone. L'articolo non è un giocattolo.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

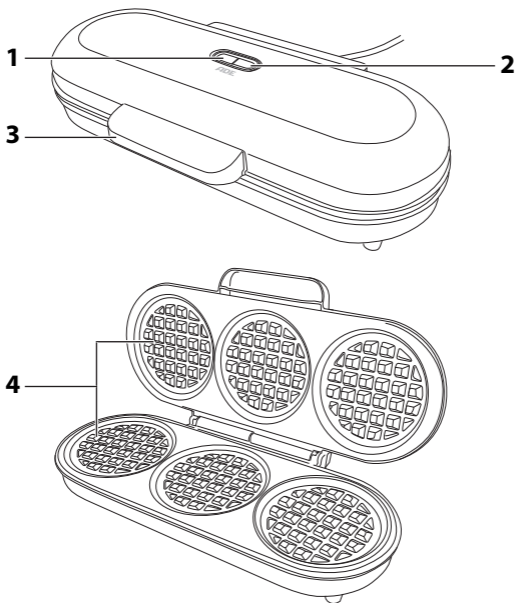
## Cosa offre la piastra per cialde

---

- Facile da usare
- Superfici di cottura per 3 cialde rotonde

## In breve

---



- 1 Spia rossa
- 2 Spia verde
- 3 Maniglia
- 4 Superfici di cottura

## Lavaggio preliminare

---

1. Pulire le superfici di cottura con un panno umido.
2. Quindi asciugare le superfici di cottura con un panno morbido.

## Messa in servizio

---

1. Collocare la piastra per cialde su un piano di lavoro facilmente accessibile, orizzontale, asciutto, resistente al calore e sufficientemente stabile.
2. Ungere leggermente le superfici di cottura con un po' di burro o olio da cucina.
3. Inserire la spina in una presa di corrente installata correttamente.

La piastra per cialde comincia a riscaldarsi. La spia rossa si accende. Quando la spia verde si accende, la piastra per cialde è pronto per l'uso.

Quando si riscalda la piastra per cialde per la prima volta, si può formare un sottile velo di fumo e odore. Questo è normale, poiché le parti interne si riscaldano per la prima volta.

# Utilizzo

---

## Accendere e spegnere la piastra per cialde

La piastra per cialde non ha un interruttore on/off.

- Per accendere la piastra per cialde, collegare la spina a una presa di corrente.

La piastra per cialde comincia a riscaldarsi. La spia rossa si accende. Quando la spia verde si accende, la piastra per cialde è pronto per l'uso.

- Per spegnere la piastra per cialde, scollegare la spina dalla presa di corrente.

Le spie si spengono.

## Cuocere le cialde

1. Accendere la piastra per cialde.
2. Versare l'impasto per cialde sulle superfici di cottura inferiori.
3. Chiudere la piastra per cialde.
4. Aprire la piastra per cialde dopo circa. 2–3 minuti di cottura e controllare che le cialde siano sufficientemente cotte e dorate.

Il tempo di cottura richiesto per una cialda dorata croccante dipende dal tipo di impasto per cialde e dal gusto personale.

5. Togliere le cialde con una spatola da cucina in legno o plastica.
6. Dopo l'uso staccare la spina dalla presa di corrente.



NOTA su danni a oggetti

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso della piastra per cialde potrebbe provocare danneggiamenti.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
  - Non pulire la piastra per cialde con un detergente ad alta pressione o a vapore.
  - Si raccomanda di non mettere la piastra per cialde nella lavastoviglie. Questo la danneggerebbe del tutto.
1. Staccare la spina dalla presa di corrente prima della pulizia.
  2. Lasciare raffreddare completamente la piastra per cialde.
  3. Pulire le superfici di cottura con un panno umido.
  4. Pulire l'involucro con un panno umido e un po' di sapone neutro.
  5. Pulire tutte le parti asciutte con un panno morbido.

## Conservazione e trasporto

---

Prima di riporre il prodotto, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti e raffreddati.

- Conservare la piastra per cialde sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere la piastra per cialde dall'esposizione diretta al sole.
- Conservare la piastra per cialde lontano dalla portata dei bambini, ben chiuso e a temperatura di conservazione compresa tra +5 °C e +20 °C (temperatura ambiente).
- Idealmente, trasportare la piastra per cialde nella confezione originale.

## Errore / soluzione

---

Errore	Possibili cause
La piastra per cialde non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La spina di alimentazione non è collegata. Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.</li></ul>
Durante l'uso la spia rossa si spegne e si accende di nuovo. Si sentono anche suoni simili a clic.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Il prodotto si riscalda sempre automaticamente per mantenere una temperatura costante. Questo non è un errore.</li></ul>



## Dati tecnici

---

Modello:	KA2304
Tensione di alimentazione:	220–240 V~, 50/60 Hz
Potenza:	1200 W
Classe di protezione:	I
Dimensioni (L x A x P):	415 × 220 × 110 mm
Peso:	ca. 1,95 kg

### Distributore:

GRENDS GmbH  
Stahlwiete 23  
22761 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono in continua evoluzione e sono continuamente migliorati. Per questo motivo è possibile apportare modifiche tecniche e progettuali in qualsiasi momento.

# Dichiarazione di conformità

---

GRENDS GmbH dichiara che la piastra per cialde XXL KA2304 è conforme alle direttive 2014/35/CE, 2014/30/CE e 2004/108/CE. Il testo integrale della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

La Dichiarazione non è più valida se il dispositivo è stato modificato in modo non coordinato con noi.

Amburgo, Dicembre 2023  
GRENDS GmbH



## Garanzia

---

Gentile cliente,

la società GRENDS GmbH garantisce per 2 anni a partire dalla data di acquisto la riparazione gratuita dei difetti dovuti a difetti nei materiali o nella fabbricazione, mediante riparazione o sostituzione. Se la garanzia è in corso di validità, restituire l'oggetto al venditore insieme alla prova d'acquisto (indicando il motivo del reclamo).

## Smaltimento dell'imballaggio



Provvedere allo smaltimento dell'imballaggio in base al tipo. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

## Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



### **Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.

## Droga Klientko, drogi Kliencie,

Zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości produktu marki ADE, łączącego inteligentne funkcje z wyjątkowym designem.

Dzięki tej gofrownicy upieczesz smaczne gofry. Wieloletnie doświadczenie marki ADE zapewnia wysoki standard techniczny i sprawdzoną jakość.

Życzymy Państwu wiele przyjemności w korzystaniu z naszej gofrownicy.

Twój zespół ADE

# Spis treści

---

Informacje ogólne .....	86
Bezpieczeństwo.....	87
Zawartość opakowania.....	90
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	91
To właśnie oferuje gofrownica .....	91
W skrócie .....	92
Podstawowe czyszczenie.....	93
Rozpoczęcie użytkowania .....	93
Działanie.....	94
Włączanie i wyłączanie gofrownicy .....	94
Przygotowywanie gofrów.....	94
Czyszczenie .....	95
Przechowywanie i transport.....	96
Usterka / rozwiązanie .....	96
Dane techniczne.....	97
Deklaracja zgodności .....	98
Gwarancja .....	98
Utylizacja.....	99

# Informacje ogólne

---

## Informacje o tym przewodniku



Niniejsza instrukcja obsługi opisuje bezpieczną obsługę i konserwację artykułu.

Należy zachować tę instrukcję, aby w razie potrzeby móc ją przeczytać później. Jeśli przekażesz ten artykuł komuś innemu, pamiętaj o dołączeniu również tych instrukcji. Nieprzestrzeganie zaleceń niniejszej instrukcji obsługi może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzenia produktu.

## Objaśnienia symboli



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami.



Symbol ten, w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE**, ostrzega przed umiarkowanymi i łagodnymi urazami.



Symbol ten w połączeniu ze słowem **UWAGA** ostrzega o uszkodzeniu mienia.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Gorąca powierzchnia!

## ZAGROŻENIE DLA DZIECI

- Z tego produktu mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi albo osoby z ograniczonym doświadczeniem i wiedzą, jeśli znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone na temat bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją możliwe zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat należy trzymać z dala od produktu i przewodu przyłączeniowego.
- Nie pozwól, aby kabel zasilający zwisał z blatu. Dzieciaki mogą to ściągnąć i zgrać artykuł.

## ZAGROŻENIE DLA DZIECI

- Trzymać opakowanie z dala od zasięgu dzieci. W przypadku połknięcia istnieje ryzyko uduszenia. Należy również uważać, aby nie nałożyć worka na głowę.

## Ryzyko porażenia prądem

- Urządzenie należy podłączać tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe w gniazdku odpowiada danym na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii można było je szybko odłączyć od prądu.

- Używaj tego produktu wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i nigdy nie używaj go w wilgotnych pomieszczeniach lub podczas deszczu.
- Nie używaj produktu, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia (np. pęknięcia lub odkształcenia obudowy) lub jeśli kabel zasilający lub wtyczka sieciowa są uszkodzone.
- Jeśli kabel sieciowy produktu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub dział obsługi klienta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie należy otwierać obudowy, lecz wykonać naprawę w specjalistycznym warsztacie. W przypadku naprawy przeprowadzonej we własnym zakresie, nieprawidłowego podłączenia lub nieodpowiedniej obsługi wyklucza się roszczenia gwarancyjne.
- Do naprawy urządzenia wolno stosować tylko części odpowiadające jego pierwotnym danym.
- Nie zanurzać bazy z silnikiem, kabla sieciowego i wtyczki sieciowej w wodzie lub innych cieczach.
- Nie dotykać wtyczki sieciowej wilgotnymi dłońmi.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki sieciowej z gniazda ciągnąc za kabel sieciowy, lecz zawsze chwytając za wtyczkę.
- Nigdy nie używać kabla jako uchwytu do przenoszenia urządzenia.
- Trzymaj produkt, wtyczkę i przewód zasilający z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Kabel sieciowy należy poprowadzić w taki sposób, aby wykluczyć ryzyko potknięcia.



- Nie zaginać kabla sieciowego i nie prowadzić go przez ostre krawędzie.
- Nigdy nie przechowuj produktu w miejscu, w którym może spaść do wanny lub zlewu.
- Nigdy nie dotykać urządzenia elektrycznego, które wpadło do wody. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć zasilanie od gniazdka ściennego.
- Zawsze odłączaj element od sieci w przypadku awarii.
- Należy pamiętać, że przedmiot nie jest przeznaczony do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu telekontroli.

## **RYZIKO OBRAŻEŃ podczas pracy**

- Odłącz element od sieci, jeśli nie jest nadzorowany, przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
- Nigdy nie umieszczaj folii aluminiowej ani innych przedmiotów w artykule.
- Nigdy nie dotykać gorącej powierzchni artykułu podczas pracy. Nie dotykać niczego innego niż uchwyt.

## **OSTRZEŻENIE przed przypadkowym uszkodzeniem**

- Ustawić produkt na łatwo dostępnej, równej, suchej i dostatecznie stabilnej powierzchni.
- Nie stawiać produktu na brzegu lub na krawędzi powierzchni roboczej.
- Nigdy nie stawiać produktu na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu (kuchenki itp.).
- Nie dotykać kablem sieciowym gorących powierzchni.

- Pod żadnym pozorem nie używać produktu w pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi jak firany.
- Nie wystawiać produktu na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) ani na bezpośrednie oddziaływanie czynników atmosferycznych (deszcz itp.).
- Nigdy nie wlewać płynów do środka produktu.
- Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach ani nie używać myjki ciśnieniowej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pojemnika.
- W żadnym wypadku nie należy wkładać przedmiotu do zmywarki. W ten sposób można go zniszczyć.
- Chronić przedmiot przed silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Nie korzystać z produktu w przypadku stwierdzenia pęknięć, rys lub deformacji jego elementów. Uszkodzone części należy wymieniać tylko na pasujące oryginalne części zamienne.
- Nie wprowadzaj żadnych zmian w produkcie. Wykonujemy naprawy tylko w specjalistycznym warsztacie. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

## Zawartość opakowania

---

- Gofrownica

- Instrukcja obsługi

## **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

---

Artykuł przeznaczony jest wyłącznie do pieczenia gofrów. Przeznaczona jest ona wyłącznie do użytku prywatnego, a nie zastosowania komercyjnego.

Używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny sposób wykorzystania produktu uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może doprowadzić do strat materialnych i szkód osobowych. Ten artykuł nie jest dziecięcą zabawką.

Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania produktu w sposób nieprawidłowy lub niezgodny z jego przeznaczeniem.

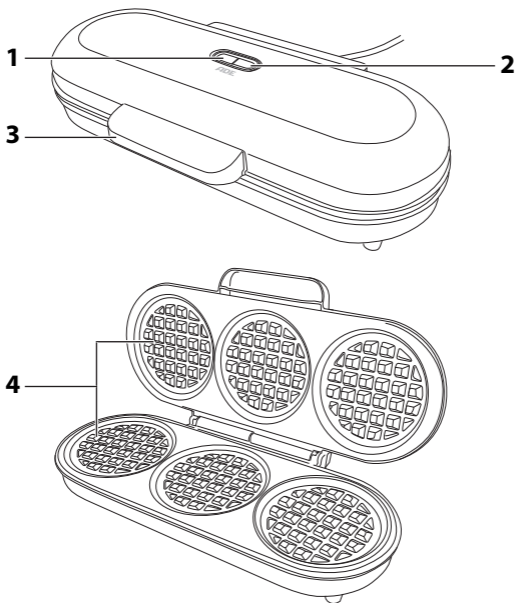
## **To właśnie oferuje gofrownica**

---

- Łatwa w użyciu
- Powierzchnia do pieczenia na 3 okrągłe gofry

## W skrócie

---



- 1 Czerwona lampka kontrolna
- 2 Zielona lampka kontrolna
- 3 Uchwyt
- 4 Powierzchnie do pieczenia

## Podstawowe czyszczenie

---

1. Przetrzeć zewnętrzne powierzchnie do pieczenia wilgotną szmatką.
2. Następnie wytrzeć powierzchnie do pieczenia aż do wyschnięcia miękką szmatką.

## Rozpoczęcie użytkowania

---

1. Ustawić produkt na łatwo dostępnej, równej, suchej i dostatecznie stabilnej powierzchni.
2. Lekko posmaruj powierzchnie do pieczenia odrobiną masła lub oleju kuchennego.
3. Podłączyć wtyczkę sieciową do przepisowo zainstalowanego gniazda elektrycznego.

Gofrownica zaczyna się nagrzewać. Czerwona lampka kontrolna jest włączona. Po włączeniu zielonej lampki kontrolnej, gofrownica jest gotowe do użycia.

Kiedy podgrzewasz gofrownicę po raz pierwszy, może powstać delikatna mgiełka dymu i specyficzny zapach. Jest to normalne, ponieważ wewnętrzne komponenty nagrzewają się po raz pierwszy.

# Działanie

---

## Włączanie i wyłączanie gofrownicy

Gofrownica nie ma przełącznika włącz/wyłącz.

- Aby włączyć gofrownicę, podłącz wtyczkę zasilania do gniazdka elektrycznego.

Gofrownica zaczyna się nagrzewać. Czerwona lampka kontrolna jest włączona. Po włączeniu zielonej lampki kontrolnej, gofrownica jest gotowa do użycia.

- Aby wyłączyć gofrownicę odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka ściennego.

Zgaśnie lampka kontrolna.

## Przygotowywanie gofrów

1. Włącz gofrownicę.
2. Ciasto gofrowe wylać na dolne powierzchnie do pieczenia.
3. Zamknij gofrownicę.
4. Po około 2–3 minutach pieczenia otwórz gofrownicę i sprawdź, czy gofry są wystarczająco zarumienione.  
Czas przygotowania chrupiącego, brązowego gofra zależy od rodzaju ciasta na gofry i osobistych upodobań.
5. Wyjmij gofry szpatułką kuchenną wykonaną z drewna lub tworzywa sztucznego.
6. Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.



UWAGA dotycząca szkód materialnych  
Niewłaściwe obchodzenie się z gofrownicą  
może spowodować uszkodzenie.

- Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, szczotek ze szczecinią metalową lub nylonową, ani ostrych czy metalowych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, twarde szpachle itp. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
  - Nie czyścić gofrownicy za pomocą myjki wysokociśnieniowej lub parowej.
  - W żadnym wypadku nie wkładać gofrownicy do zmywarki. W ten sposób można ją zniszczyć.
1. Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
  2. Pozostawić gofrownicę do całkowitego ostygnięcia.
  3. Przetrzeć zewnętrzne powierzchnie do pieczenia wilgotną szmatką.
  4. Wytrzyj obudowę wilgotną szmatką i niewielką ilością łagodnej wody z mydłem.
  5. Następnie wytrzeć wszystkie części do sucha miękką szmatką.

# Przechowywanie i transport

Wszystkie części przed ich zmagazynowaniem muszą być całkowicie suche.

- Produkt przechowywać zawsze w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, dobrze zamkniętym i w temperaturze pomiędzy 5 °C a 20 °C (temperatura pokojowa).
- Najlepiej przetransportować gofrownicę w oryginalnym opakowaniu.

## Usterka / rozwiązanie

Usterka	Możliwa przyczyna
Gofrownica nie działa.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Wtyczka nie jest włączona do gniazdka. Podłączyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.</li></ul>



Usterka	Możliwa przyczyna
<p>Podczas używania, czerwona lampka kontrolna wskazująca włącza się i włącza ponownie. Słychać również dźwięki klikania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Urządzenie automatycznie się nagrzewa, aby utrzymać stałą temperaturę. To nie jest błąd.</li> </ul>

## Dane techniczne

Model:	KA2304
Napięcie zasilające:	220–240 V~, 50/60 Hz
Moc:	1200 W
Klasa ochrony:	I
Wymiary (szer. × wys. × głęb.):	415 × 220 × 110 mm
Waga:	ok. 1,95 kg

### Dystrybucja:

GREND S GmbH  
 Stahltwiete 23  
 22761 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i ulepszone. Z tego powodu w każdej chwili możliwe są zmiany konstrukcyjne i techniczne.

# Deklaracja zgodności

---

GRENDS GmbH niniejszym oświadcza, że gofrownica KA2304 XXL jest zgodna z dyrektywami 2014/35/WE, 2014/30/WE i 2004/108/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie:

[www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

Oświadczenie traci ważność w przypadku dokonania zmiany w urządzeniu, które nie zostało z nami uzgodnione.

Hamburg, Grudzień 2023  
GRENDS GmbH



## Gwarancja

---

Szanowni Klienci!

GRENDS GmbH gwarantuje bezpłatną naprawę lub wymianę wad powstałych w wyniku wad materiałowych lub wykonawczych przez okres 2 lat od daty zakupu. W przypadku gwarancji z dowodem zakupu (z podaniem przyczyny reklamacji) prosimy o zwrot towaru do sprzedawcy.

## Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

## Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



### **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.